

INHALT

Einführung. Kultureller Kannibalismus. Die Metapher und der Buchstabe	
1. Canibalia	9
2. Vom Fleisch zum Buchstaben	23
3. Übersetzungen des Kannibalismus	28
4. Von der Aporie zur Transgression.....	31
5. Zur Anatomie der Anthropophagie	42
 I. Kannibalische Vernunft	
1. «Un coup de dents». Bruchstellen der Moderne	47
2. Das Nachleben des Kannibalen. Die Geburt der Anthropophagie	72
3. Kritik der kannibalischen Vernunft. Das «Anthropophage Manifest»	78
4. «Alegria, alegria». Anthropophagie und Utopie.....	95
5. Konkrete Tropen. Anthropophage Ästhetik.....	108
6. Ein Denken der Spur.....	118
 II. Kannibalisches Übersetzen	
1. Die Falte und der Diamant. Anthropophagie und Barock	123
2. Transkreation. Haroldo de Campos' Poetik des Übersetzens	141
3. Fröhliche Tropen. Übersetzungen der Anthropophagie.....	151
4. Anthropophage Spuren. Die Aufhebung des Kannibalismus.....	170
5. Das Gesetz des Schiffbruchs. Übersetzung und Utopie	186
 III. Kannibalische Metaphysik	
1. Amerindia. Der Marmor und die Myrte	195
2. Exkurs: Kannibalyse oder Der Traum des Kannibalen	211
3. Aporien. Zur Logik der Überschreitung	222
4. Epilog oder Die Potenz der Alterität.....	232
 Literatur	245
Dank	265